

Godox

# DP III студийная вспышка



[www.godox.ru](http://www.godox.ru)

**Изготовитель: ГОДОКС Фото Эквипмент Ко., Лтд**

Адрес завода: 4 этаж здания 1, 1-4 этаж здания 2, 4 этаж здания 3, 1-4 этаж здания 4, индустриальная зона Яочуан, Тангвей Коммьюнити, Фушай стрит, Баоянь Дистрикт, Шеньчжень, Китай, 518103

Телефон: +86-755-29609320(8062)

Импортер на территории Евразийского экономического союза:

ООО "Наблюдательные приборы",

194021, г. Санкт-Петербург, вн.тер.г. Муниципальный округ Пискаревка, ул. Новороссийская, д. 53, литера Б, помещ. 74

Телефон: +7 (812) 498-48-88

Дата изготовления оборудования указана на индивидуальной упаковке, Месяц/Год

Изделие прошло сертификацию на территории РФ.

Предприятие-изготовитель сертифицировано в международной системе менеджмента качества ISO 9001.

Made in China



**Руководство по эксплуатации**

Русский

## ВВЕДЕНИЕ

### Благодарим Вас за выбор студийной вспышки Godox серии DPIII

Вспышка DPIII обеспечивает функциональное и долговечное осветительное решение для студийной съемки. Она оснащена встроенным приемником системы беспроводного управления, что обеспечивает опциональную возможность дистанционного запуска вспышки и управления параметрами. Благодаря прочной конструкции и универсальному креплению Bowens на вспышке можно установить различные светоформирующие насадки. Вспышка широко используется в портретной и предметной съемке, свадебной фотографии, коммерческой, рекламной и фэшн фотографии. Вспышка DPIII предлагает:

- Встроенная система беспроводного управления Godox 2.4G X
- Длительность импульса от 1/2000 до 1/800 секунды и быстрая перезарядка
- Моделирующая лампа мощностью 150 Вт с регулировкой яркости
- Беспроводное управление соотношением мощности импульса (требуется приемник), моделирующей лампой, звуковой индикацией, а также запуск вспышки
- Функция пропуска предварительного импульса позволяет синхронизироваться со вспышками, которые генерируют предварительный импульс для замера экспозиции
- Точная регулировка выходных параметров, 61 шаг от 1/64-1/1
- Крепление Bowens позволяет установить светоформирующие аксессуары для создания различных световых эффектов
- Заданные настройки запоминаются через 3 секунды и восстанавливаются после перезапуска.

## СОДЕРЖАНИЕ

01	<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	08	• Режим ведомой вспышки
03	<b>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	08	• Звуковая индикация
03	<b>ВНИМАНИЕ</b>	08	• Кнопка беспроводного режима
04	<b>ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ</b>	08	• C.Fn пользовательские функции
04	• Корпус	08	• Значения защитного датчика
05	• ЖК-дисплей	09	• Функция памяти настроек
05	• Комплект поставки	09	• Беспроводное управление
05	• Дополнительные принадлежности	11	• Замена импульсной лампы
06	<b>ОПЕРАЦИИ</b>	11	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>
06	• Подготовка вспышки	12	<b>ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>
06	• Подключение питания		
06	• Моделирующая лампа		
07	• Настройка выходной мощности		
07	• Кнопка TEST		
07	• Синхронизация		
07	• Кнопка GR/CH		

## ⚠ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание повреждения вспышки или причинения вреда здоровью просим ознакомиться с приведенными ниже мерами предосторожности перед использованием. Храните эту инструкцию в доступном пользователям месте.

- ⚠ Не пытайтесь разбирать или любым способом видоизменять прибор! В случае поломки изделия отправьте неисправное изделие обратно в авторизованный сервисный центр для проверки и технического обслуживания.
- ⚠ Избегайте попадания воды. Не прикасайтесь мокрыми руками, не погружайте в воду и не подвергайте воздействию дождя.
- ⚠ Храните в недоступном для детей месте.
- ⚠ Пожалуйста, используйте вспышку в хорошо проветриваемом помещении и не допускайте, чтобы части корпуса и отверстия для отвода тепла были перекрыты. Не используйте в огнеопасной среде.
- ⚠ Поскольку в конструкции вспышки имеются подвижные элементы, пожалуйста, будьте аккуратнее в использовании.
- ⚠ Не прикасайтесь к нагревающимся частям вспышки.
- ⚠ Пожалуйста, отключите питание и наденьте защитные перчатки перед установкой светоформирующих аксессуаров. При замене импульсной или моделирующей лампы, пожалуйста, убедитесь, что лампа остыла, наденьте изолирующие перчатки для предотвращения ожогов и повреждения током.
- ⚠ Не направляйте вспышку прямо в глаза (особенно младенцам), иначе это может привести к ухудшению зрения.
- ⚠ Отключайте вспышку от источника питания, если не будете её использовать в течение длительного периода времени.

## ВНИМАНИЕ

- ⚠ После 50 непрерывных импульсов на полной мощности вспышку следует охладить. Если вспышка будет использоваться непрерывно без охлаждения произойдет перегрев.
- ⚠ Не используйте моделирующую лампу в течение длительного времени; установленные на вспышке легковоспламеняющиеся аксессуары, например, софтбокс, сгорят. В этом случае рекомендуется через каждые 10 минут, делать перерыв для охлаждения.
- ⚠ При использовании конуса (снута), не держите включенной моделирующую лампу в течение длительного времени и не запускайте вспышку слишком часто (не более 6 раз в течение 1 минуты). Перегрев приведет к повреждению насадки и/или вспышки.
- ⚠ Избегайте внезапного падения устройства, поскольку это может привести к повреждению импульсной и моделирующей лампы, а также самой вспышки.

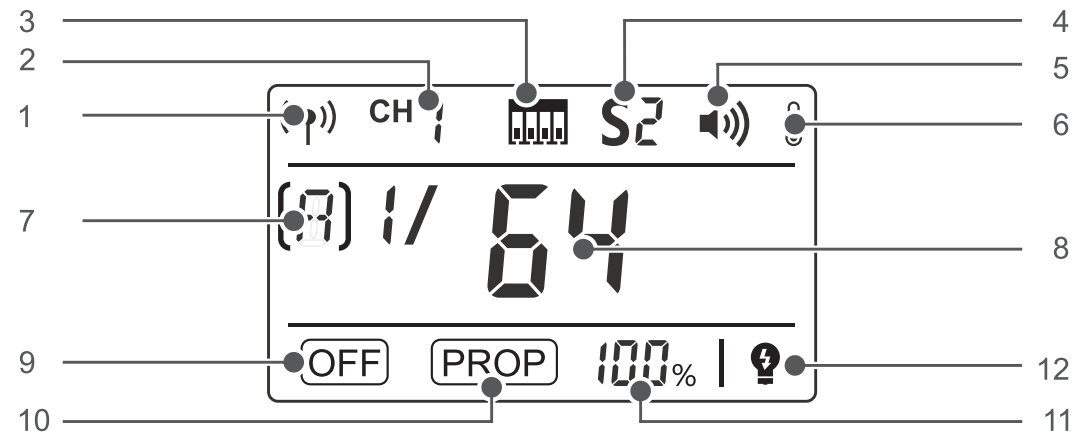
## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

### • Корпус



- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Разъем питания (переменный ток)                          | 10. ЖК-дисплей                        |
| 2. Синхроразъем   | 11. Кнопка звуковой индикации         |
| 3. Кнопка включения/выключения                              | 12. C.Fn пользовательские функции     |
| 4. Кнопка TEST  | 13. Диск-мульти-selector + кнопка SET |
| 5. Кнопка моделирующей лампы                                | 14. Предохранитель                    |
| 6. S1/S2 режим ведомой вспышки                              | 15. Кронштейн                         |
| 7. Group/Channel кнопка                                     | 16. Отверстие для зонта               |
| 8. Кнопка беспроводного режима                              | 17. Рукоятка наклона осветителя       |
| 9. Разъем для установки приемника дистанционного управления |                                       |

## • ЖК-дисплей



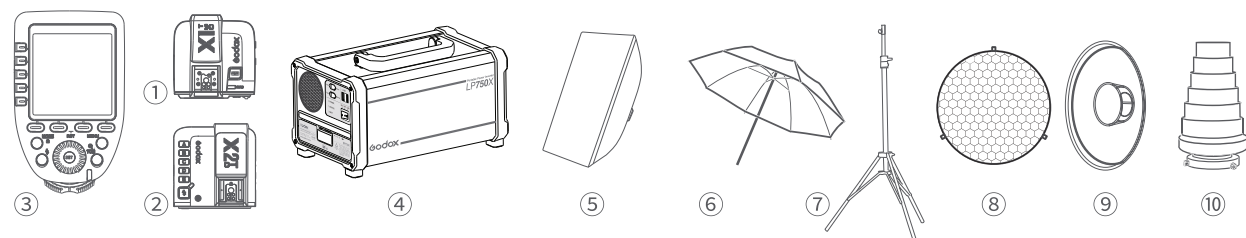
- |  |  |
|--|--|
| 1. Встроенный приемник беспроводного управления 2.4G | 8. Мощность вспышки  |
| 2. Канал встроенной системы                          | 9. Моделирующая лампа выключена                              |
| 3. Позиция переключателя канала                      | 10. Моделирующая лампа работает в режиме PROP                |
| 4. Режим работы ведомой вспышки                      | 11. Мощность моделирующей лампы в процентах                  |
| 5. Звуковая индикация                                | 12. Моделирующая лампа отключается при срабатывании импульса |
| 6. Предупреждение о перегреве                        |  |
| 7. Группа встроенной системы                         |  |

## • Комплект поставки



## • Дополнительные принадлежности

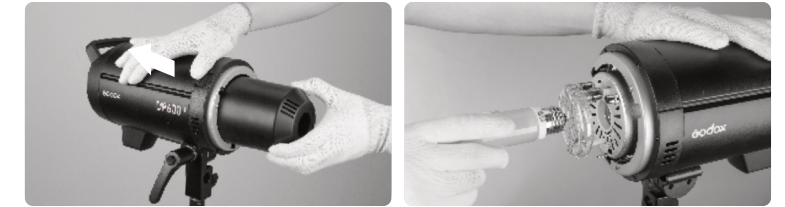
Для достижения наилучших эффектов при съемке, вспышку можно использовать в сочетании со следующими аксессуарами, которые продаются отдельно: радиосинхронизаторы X1, X2, XPro, аккумулятор-инвертор, софтбокс, фотографический зонт, стойку, соты, портретную тарелку, снот и т.д.



## ОПЕРАЦИИ

### • Подготовка вспышки

1. Снимите защитную пластиковую крышку. Установите моделирующую лампу, наденьте стеклянный колпак и рефлектор (приобретаются отдельно).



Чтобы снять рефлектор, нажмите кнопку фиксатора на головке вспышки и поверните стандартный рефлектор против часовой стрелки, чтобы извлечь его, как показано на рисунке.



2. Установите вспышку на соответствующую опору. Отрегулируйте монтажный кронштейн (15) выбрав требуемый угол и убедитесь, что он затянут и зафиксирован. Используйте рукоятку механизма наклона (17), чтобы отрегулировать вспышку в нужном направлении. Отверстие для зонта (16) предназначено для установки различных фотозонтов.

### • Подключение питания

Используйте кабель питания для подключения вспышки к источнику переменного тока и включите питание.

### • Моделирующая лампа

Коротко нажмите кнопку (Q), чтобы выбрать режим работы моделирующей лампы (OFF, PROP или независимый); нажмите и удерживайте кнопку (Q), чтобы включить или выключить функцию отключения моделирующей лампы при срабатывании импульса.

Моделирующая лампа выключится автоматически после работы в течение 4 часов, для предотвращения перегрева из-за длительного освещения, когда пользователя нет рядом.

**OFF:** моделирующая лампа выключена.

**PROP:** мощность моделирующей лампы изменяется пропорционально мощности импульса. Чем больше мощность импульса, тем ярче моделирующая лампа.

**Независимый:** регулировка яркости света моделирующей лампы вручную от 5% до 100%.

#### Установка:

1. Когда отображается OFF, коротко нажмите кнопку <Q>, чтобы войти в режим PROP. На ЖК-дисплее отобразится PROP.

2. Когда отображается PROP, коротко нажмите кнопку <Q>, чтобы войти в режим независимого соотношения. Коротко нажмите на кнопку «SET» и процентное значение начнёт мигать. Поверните диск-мульти-selector, чтобы выбрать яркость от 5% до 100%. Коротко нажмите кнопку SET, чтобы подтвердить значение.

3. Когда отображается PROP, короткое нажатие кнопки <Q> вернет в режим <OFF>.
4. Во всех режимах, кроме OFF, нажмите и удерживайте кнопку <Q> в течение 2 секунд, чтобы включить функцию отключения моделирующей лампы при срабатывании вспышки. Сейчас ЖК-дисплей показывает (⚡). Длительно нажмите кнопку <Q> еще раз, чтобы отключить эту функцию.



Если на вспышке установлены легковоспламеняющиеся насадки, не держите моделирующую лампу включенной в течение длительного времени. Рекомендуется остудить вспышку в течение 1 минуты после 10 минут работы.

### • Настройка выходной мощности

С помощью диска-мульти-selector определите значение выходной мощности, удовлетворив требования освещения для данных условий. Мощность регулируется в диапазоне от 1/64 до 1/1, что будет соответственно отображаться на ЖК-дисплее. Индикация «OFF» указывает, что функция запуска вспышки выключена. Нажмите кнопку TEST для разрядки питания, когда меняете мощность вспышки с высокой на низкую.

### • Кнопка TEST

Чтобы запустить вспышку без съемки, нажмите кнопку тестирования TEST. Кнопка TEST в комбинации с диском-мульти-selector поможет регулировать яркость вспышки. Удерживайте кнопку SET и включите вспышку, чтобы просмотреть версию прошивки.

### • Синхронизация

Синхроразъем представляет собой порт для штекера диаметром 3,5 мм. Подключите сюда приемник радиосинхронизатора или синхрокabelь, и вспышка будет срабатывать синхронно с затвором камеры. Синхронно нажмите кнопку S1/S2 и кнопку BUZZ для сброса настроек до заводских установок.



### • Кнопка GR/CH

Короткое нажатие на кнопку GR/CH позволяет настроить группу встроенной беспроводной системы. Когда индикатор группы на ЖК-дисплее мигает, поверните мульти-selector, чтобы изменить группу. Долгое нажатие на кнопку GR/CH позволяет настроить канал встроенной беспроводной системы. Когда индикатор канала на ЖК-дисплее мигает, поверните мульти-selector, чтобы изменить канал.

### • Режим ведомой вспышки

Доступны три способа запуска ведомого устройства, которые можно установить нажатием кнопки выбора режима ведомой вспышки <S1/S2>.

- ◆ Световушка отключена: S1 или S2 не отображаются на ЖК-дисплее, указывая на то, что функция запуска ведомого устройства отключена.
- ◆ Световушка в режиме S1: в режиме ручной настройки вспышки M нажмите кнопку <S1/S2>, чтобы эта вспышка могла срабатывать как ведомая вспышка S1 с помощью световушки. В этом режиме ведомая вспышка сработает синхронно с первым управляющим сигналом ведущей вспышки, получается тот же эффект, что и при использовании радиосинхронизатора. Это поможет создать различные световые схемы.
- ◆ Световушка в режиме S2: в ручном режиме вспышки M нажмите кнопку <S1/S2>, чтобы эта вспышка могла срабатывать как ведомая вспышка S2 с помощью световушки. Это полезно, когда ведущая вспышка работает в автоматическом режиме с предварительным импульсом для замера экспозиции. С помощью этой функции вспышка игнорирует «предварительный импульс» и сработает только в ответ на второй рабочий импульс от ведущей вспышки.

### • Звуковая индикация

Кнопка BUZZ используется для определения наличия звуковой индикации о готовности вспышки после зарядки. Когда индикатор BUZZ находится на ЖК-дисплее, функция звука работает; когда индикатор отсутствует, функция звука не работает. Звуковая индикация «В!» сработает, когда вспышка будет полностью заряжена.

### • Кнопка беспроводного режима (Ⓡ)

Нажатием кнопки <Ⓡ> можно включить/выключить встроенный модуль беспроводной системы. Если на ЖК-панели не отображаются индикатор беспроводной связи и канал, встроенный модуль беспроводной системы отключен. В обратном случае модуль беспроводной системы включен. При включении вспышки одновременно нажмите кнопки BUZZ и S1/S2 для восстановления заводских настроек.

### • C.Fn пользовательские функции

F1	Беспроводной идентификатор канала	Установите OF или выберите значение от 01 до 99. Когда установлено OF, идентификатор канала отключен. В значениях 01-99 ID включен.
F2	Индикация мощности	Отображается в виде 1/P или P.P.

### • Значения защитного датчика

E0	Датчик температуры неисправен или отключен.
E3	Емкость и напряжение превышают номинальные значения более чем на 10%.
Сигнал тревоги	Звучит ВІВІ с интервалом 0,5 секунды. Нажмите кнопку SET, чтобы отключить предупреждающий сигнал.

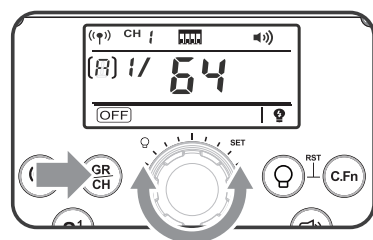
## • Функция памяти настроек

Вспышка оснащена функцией памяти заданных настроек при отключении. Это позволит запомнить настройки через 3 секунды после их установки. При следующем включении вспышки настройки будут такими же, как и до ее выключения.

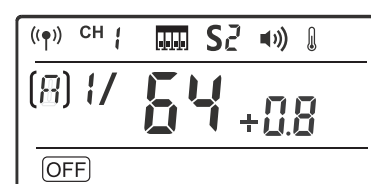
## • Беспроводное управление

Вспышка оборудована встроенным приемником системы радиосинхронизации 2.4G, который можно использовать с совместимыми радиосинхронизаторами, например X1, X2, XPro и XT16 или FT-16 (полный перечень уточняйте у дилеров торговой марки). Синхронное нажатие кнопок <((P))> и <S1/S2> включит встроенный приемник системы радиосинхронизации и на ЖК-дисплее отразится символ <((P))>. Если поблизости используются другие аналогичные системы вспышек, вы можете изменить идентификатор ID, чтобы предотвратить ложные срабатывания. Идентификатор ID ведущего устройства и ведомого устройства должны быть одинаковыми.

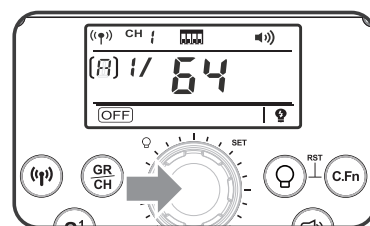
### Настройка канала



**1** Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку <GR/CH>, пока индикатор канала не начнет мигать.

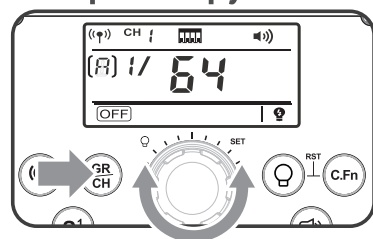


**2** Поверните мультиселектор, чтобы выбрать канал от 1 до 32.

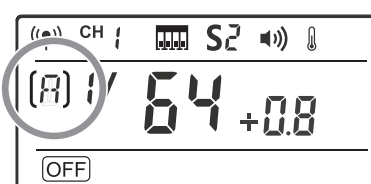


**3** Нажмите кнопку <SET> для подтверждения.

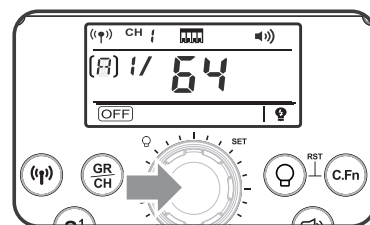
### Настройка группы



**1** Коротко нажмите кнопку <GR/CH>, пока индикатор группы не начнет мигать.



**2** Поверните мультиселектор, чтобы выбрать группу от 0 до F.

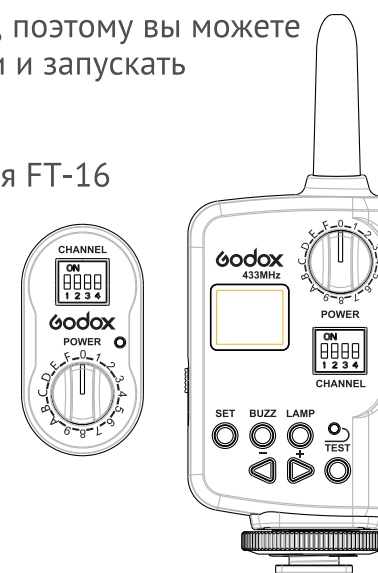



**3** Нажмите кнопку <SET> для подтверждения.

Вспышка оснащена беспроводным портом управления, поэтому вы можете дистанционно настраивать уровень мощности вспышки и запускать вспышку по беспроводной связи.

Для беспроводного управления вспышкой необходим пульт-радиосинхронизатор дистанционного управления FT-16 (передатчик на камере и приемник на вспышке).

Установите приемник в порт беспроводного управления на вспышке, установите передатчик в горячий башмак камеры. Настройки, сделанные на передатчике, установленном в «горячем» башмаке, будут переданы по беспроводной связи на вспышку. После этого можно нажать спусковую кнопку затвора камеры, чтобы активировать вспышку. Вы также можете держать передатчик в руке, чтобы управлять вспышкой вне камеры.



 Подробная информация по использованию пульта дистанционного управления серии FT находится в его руководстве по эксплуатации.

### Поиск и устранение неполадок при запуске дистанционного управления Godox 2.4G

#### **1. Помехи сигнала 2.4G во внешней среде (от беспроводной базовой станции, маршрутизатора 2.4G, Bluetooth и т.д.)**

→ В настройках канала CH измените канал передачи (увеличьте значение на 10+ каналов) и используйте работоспособный канал. Или выключите другое оборудование 2.4G, которое вызывает помехи.

#### **2. Пожалуйста, убедитесь, что независимо от того, завершила ли вспышка перезарядку и достигла предела непрерывной съемки или нет (индикатор готовности вспышки светится), вспышка не находится в состоянии защиты от перегрева или в другой нештатной ситуации.**

→ Уменьшите мощность вспышки. Если вспышка находится в режиме TTL, попробуйте изменить на режим M (в режиме TTL необходим предварительный импульс).

#### **3. Передатчик и вспышка находятся слишком близко друг к другу.**

→ Включите функцию «беспроводная съемка на близком расстоянии» на передатчике (<0,5 м):

**серия X1 и X2:** для включения нажмите и удерживайте кнопку TEST, пока индикатор готовности вспышки не мигнет 2 раза.

**серия XPro:** установите C.Fn-DIST на 0-30м.

#### **4. В передатчике, приемнике или вспышке разрядилась батарея.**

→ Пожалуйста, замените батарею (для передатчика рекомендуется использовать одноразовую щелочную батарею 1,5 В).

## • Замена импульсной лампы

Перед заменой импульсной лампы отключите питание, отсоедините кабель питания и наденьте изолирующие диэлектрические перчатки. Затем ослабьте железную проволоку на лампе и придерживая обе ножки аккуратно вытяните старую лампу. Снимите кожухи с ножек старой лампы и наденьте на новую. Удерживая две ножки новой лампы, нацеливайтесь прямо на два медных выхода, затем слегка вдвиньте лампу внутрь. Зафиксируйте новую лампу, закрутив её железной проволокой.



## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немедленно выключите устройство в случае обнаружения неисправности и выясните причину.
- Избегайте резких ударов, и регулярно очищайте устройство от пыли.
- Лампа может нагреваться при использовании. Избегайте частого срабатывания вспышки, если в этом нет необходимости.
- Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только авторизованными поставщиками услуг, которые могут предоставить оригинальные запчасти и аксессуары. Замену импульсной лампы и моделирующей лампы может производить пользователь. Запасные лампы можно приобрести у производителя.
- При выполнении ремонта в неавторизованных сервисных центрах, гарантийное обслуживание устройства прекращается.
- В случае обнаружения неисправности или попадания внутрь корпуса воды, не используйте устройство, пока его не починят специалисты.
- Отключите питание при очистке вспышки от пыли или при замене импульсной лампы/моделирующей лампы.
- Изменения, внесенные в технические характеристики или конструкцию, могут не отражаться в данном руководстве.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DP400III	DP600III	DP800III	DP1000III
Мощность импульса	400Дж	600Дж	800Дж	1000Дж
Ведущее число, (м ISO 100) (с рефлектором)	87	106	126	140
Цветовая температура	5600±200K			
Параметры питания	AC110В-120В~50/60Гц или AC200В-240В~50/60Гц			
Регулировка мощности	OFF, 4.0~10.0(1/64~1/1)			
Моделирующая лампа	150Вт			
Способы синхронизации	Синхроразъем, ТЕСТ, светоловушка, радиосинхронизация			
Длительность импульса	1/2000~1/800 с			
Параметры напряжения на синхроразъеме	5В			
Параметры напряжения на USB-порте	5В/200мА (только для Godox приемника)			
Предохранитель	5А	8А		
Время перезарядки	1с			
Размеры	диаметр 12.5 см, высота с ручкой 21.5 см,			
	длина с защитной крышкой 38 см		длина с защитной крышкой 41 см	
Вес вспышки	2.54кг	2.69кг	3кг	3.14кг